

32010D0015(01)

L 253/58

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

28.9.2010.

**ODLUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 21. rujna 2010.****o upravljanju kreditima EFSF-a državama članicama čija je valuta euro****(ESB/2010/15)****(2010/574/EU)**

IZVRŠNI ODBOR EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu „Statut ESSB-a“), a posebno njegove članke 17. i 21.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 17. Statuta ESSB-a radi obavljanja svojih poslova Europska središnja banka (ESB) može otvarati račune za kreditne institucije, osobe javnog prava i druge sudionike na tržištu.
- (2) U skladu s člankom 21. stavcima 1. i 2. Statuta ESSB-a ESB može djelovati kao fiskalni agent za institucije, tijela, urede ili agencije Unije, središnje države, regionalna, lokalna ili druga tijela javne vlasti, ostala javnopravna tijela ili društva u većinskom državnom vlasništvu država članica.
- (3) Upućuje se na Okvirni sporazum o EFSF-u između država članica čija je valuta euro i Europskog društva za financijsku stabilnost, *Société Anonyme* (EFSF), javnoga dioničkog društva osnovanog u Luksemburgu čiji su dioničari države članice čija je valuta euro. Okvirni sporazum o EFSF-u stupio je na snagu i postao obvezujući 4. kolovoza 2010.
- (4) U skladu s Okvirnim sporazumom o EFSF-u i propisima EFSF-a EFSF je obvezan osigurati financiranje u obliku ugovora o kreditima (dalje u tekstu „ugovori o kreditima“) državama članicama čija je valuta euro ako te države članice imaju financijskih poteškoća, a sklopile su s Europskom komisijom memorandum o razumijevanju koji sadrži uvjete koji se odnose na vođenje politike.
- (5) Člankom 3. stavkom 5. Okvirnog sporazuma o EFSF-u predviđeno je da se isplata kredita koji je EFSF odobrio državi članici čija je valuta euro obavlja preko računa EFSF-a i dotične države članice zajmoprimca koji se za potrebe ugovora o kreditu otvaraju kod ESB-a. U skladu s člankom 12. stavkom 2. Okvirnog sporazuma o EFSF-u EFSF može ovlastiti ESB da djeluje kao njegov platni agent te može imenovati ESB da vodi njegov bankovni račun i račun vrijednosnih papira.
- (6) Potrebno je utvrditi odredbe o gotovinskom računu EFSF-a koji se otvara kod ESB-a za provedbu ugovora o kreditima,

DONIO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Otvaranje gotovinskog računa**

U skladu s Okvirnim sporazumom o EFSF-u i u vezi s ugovorima o kreditima ESB otvara gotovinski račun u ime EFSF-a.

*Članak 2.***Prihvaćanje plaćanja na gotovinskom računu**

ESB prihvaća plaćanja u korist i na teret gotovinskog računa otvorenog u ime EFSF-a samo ako se ta plaćanja obavljaju u vezi s ugovorima o kreditima.

*Članak 3.***Prihvaćanje uputa i upravljanje gotovinskim računom**

U vezi s gotovinskim računom otvorenim u ime EFSF-a ESB prihvaća upute isključivo od EFSF-a ili agenta kojeg EFSF može imenovati u skladu s Okvirnim sporazumom o EFSF-u da djeluje u njegovo ime te djeluje samo po tim uputama. Ako je imenovan agent i EFSF zahtijeva da ESB prihvati tog agenta, agent djeluje u vezi sa sljedećim aktivnostima: (a) davanjem uputa povezanih s gotovinskim računom otvorenim u ime EFSF-a; i (b) isključivim i trajnim upravljanjem navedenim računom.

*Članak 4.***Stanje na gotovinskom računu**

Stanje na gotovinskom računu otvorenom u ime EFSF-a nakon obavljanja plaćanja povezanih s pojedinim ugovorom o kreditu ne smije biti pozitivno, a na taj gotovinski račun ne smiju se prenositi sredstva prije dana kada treba obaviti plaćanja povezana s pojedinim ugovorom o kreditu. Stanje na gotovinskom računu otvorenom u ime EFSF-a ne smije nikada biti negativno. Stoga se s gotovinskog računa otvorenog u ime EFSF-a ne smiju izvršavati plaćanja čiji iznos premašuje pozitivno stanje na tom računu.

*Članak 5.***Remuneracija**

Bez obzira na prethodni članak 4., u slučaju da na gotovinskom računu otvorenom u ime EFSF-a postoji neko pozitivno prekomerno stanje, ESB plaća kamate na to stanje na računu u iznosu istovjetnom važećoj pasivnoj kamatnoj stopi ESB-a po metodi stvarnog broja dana/360 dana. Na kamate koje ESB plaća na gotovinski račun ne utječe članak 2.

Članak 6.

**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 21. rujna 2010.

Predsjednik ESB-a  
Jean-Claude TRICHET

---